

(按照中國會計準則編制) (Prepared in accordance with PRC accounting standards)

除另有說明外, 所有金額均以人民幣元為單位。 Amounts expressed in RMB unless otherwise stated

根據國家稅務總局在一九九四年四月十八日發出的一份批文, 自本公司成立日起及在新的企業所得稅法特別說明之前, 本公司的應納稅所得額溢利暫按 15% 的稅率徵收所得稅, 直至另行通知。本公司於一九九七年三月二十三日接獲青島市財政局的通知, 確認延長這項稅務優惠直至另行通知。

青島啤酒(三水)有限公司(“三水公司”)、青島啤酒(郴州)有限公司(“郴州公司”)及深圳青島啤酒朝日有限公司(“深青啤”)被確認為外商投資企業並可享受經抵銷累計稅損後, 由首個獲利年度起計兩免三減半繳交應繳所得稅。抵銷累計稅損後, 本年為深青啤第二個獲利年度及三水公司第三個獲利年度, 郴州公司則尚未獲利。

深圳市青島啤酒銷售有限公司(“深銷售”)享受經抵銷累計稅損後, 由首個獲利年度起計首年豁免及兩年減半繳交所得稅。本年度為深銷售抵銷累計稅損後第二個獲利年度。

青島啤酒(珠海)有限公司及青島啤酒(廈門)有限公司因分別於珠海及廈門經濟特區成立及經營, 按有關稅務條例以 15% 計算應課所得稅。

三水公司因被確認為外商投資企業並在三水地區經營, 按有關稅務條例以 24% 計算應課所得稅。

本集團內其它於中國成立及營運的控股子公司的應納稅所得額按 33% 計算應課所得稅。

In accordance with an approval document dated 18th April 1994 issued by the State Administration for Taxation, net profit earned by the Company is subject to profits tax at 15% effective from the date of establishment of the Company. This rate will remain effective until and unless the enterprise income tax law and regulations change otherwise. The Company received a confirmation from the Qingdao Ministry of Finance on 23rd March 1997 stating that this preferential tax treatment would not be terminated until further notice.

Tsingtao Brewery (Sanshui) Company Limited ("Sanshui Company"), Tsingtao Brewery (Chenzhou) Company Limited ("Chenzhou Company") and Shenzhen Tsingtao Beer Asahi Company Limited ("Shenzhen Company") are approved as foreign invested enterprises and therefore, they are exempt from EIT for two years starting from the first year of profitable operations after offsetting prior year tax losses, followed by a 50% reduction for the next three years. The current year was the second profitable year for Shenzhen Company and the third profitable year for Sanshui Company, after offsetting prior year tax losses. Chenzhou Company was still in a loss position, after offsetting prior year tax losses.

Shenzhen Tsingtao Brewery Sales Company Limited ("Shenzhen Sales Company") is exempted from EIT starting from the first year of profitable operations after offsetting prior year tax losses, followed by a 50% reduction for the next two years. The current year was the second profitable year for Shenzhen Sales Company after offsetting prior year tax losses.

Tsingtao Brewery (Zhuhai) Company Limited and Tsingtao Brewery (Xiamen) Company Limited are established and operated in the Zhuhai and Xiamen Special Economic Zones, respectively. Accordingly, they are subject to EIT at a rate of 15% based on their respective assessable income for the year.

Sanshui Company, which is approved as foreign invested enterprise and operated in Sanshui, is subject to EIT at a rate of 24% based on their respective assessable income for the year.

Other subsidiaries of the Group which are established and operated in the PRC are subject to EIT at a rate of 33% based on their respective assessable income for the year.

(按照中國會計準則編制) (Prepared in accordance with PRC accounting standards)

除另有說明外，所有金額均以人民幣元為單位。 Amounts expressed in RMB unless otherwise stated

(i) 香港利得稅

香港利得稅乃根據本年度估計應課稅溢利按16%(二零零一年:16%)之稅率作出準備。

(iii) 遞延稅款資產確認及撥回

本集團所得稅費用的會計處理方法採用納稅影響會計法下的債務法核算，對時間性差異按現行適用的稅率調整期末累計所得稅影響金額。

對遞延稅款資產，除對其中將於近期轉回時有足夠的應納稅所得可以抵減時予以確認外，其餘的均在發生當期視同永久性差異處理。

按照現行所得稅法，納稅人發生的壞賬損失於符合一定條件後可申報有關稅務機關作稅前抵扣。於二零零一年度，本集團及本公司已向有關稅務機關申請於應納稅所得額中抵扣合計約19,830,000元的壞賬損失，而有關可減少將來稅負的影響約2,975,000元已於二零零一年末確認為遞延稅項資產。但截至二零零二年十二月三十一日，此項壞賬損失之抵扣仍未獲有關稅務機關批復，故管理層認為這項遞延稅項資產未必能於可見將來實現並按會計謹慎原則於本年度轉出。

(b) 增值稅

根據《中華人民共和國企業增值稅暫行條例》，本集團按產品銷售收入的17%的增值稅率繳納銷項增值稅，購買原材料及半成品等時所繳付的進項增值稅可用於抵扣銷售貨物時的銷項增值稅。另外，本集團按照應繳增值稅額的7%和3%，分別計繳城市維護建設稅和教育費附加。

(ii) Hong Kong profits tax

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16% (2001: 16%) on the estimated assessable profit for the year.

(iii) Deferred tax assets written-back

Deferred tax is provided for using the liability method. The temporary timing difference is provided at the prevailing tax rate and adjusted to accumulated EIT.

A deferred tax asset is regarded as permanent difference and not recognised unless the related benefits are expected to crystallize in the foreseeable future.

According to the current EIT Regulations, taxpayers can apply to the relevant tax bureaus to claim deduction of bad debt expenses for EIT assessment when certain criteria are fulfilled. For the year ended 31st December 2001, the Group had applied to relevant tax bureau to claim a deduction of bad debt expenses of approximately RMB19,830,000 from their assessable income, and approximately RMB2,975,000 of the related tax effect was recognised as a deferred tax asset. As at 31st December 2002, the claim had not yet been approved by the relevant tax bureaus. Management considered the related deferred tax assets would not be likely to crystallise in the foreseeable future and it was reversed in the current year based on the prudent accounting principle.

(b) Value-added tax

According to the PRC value-added tax temporary regulations ("VAT Regulations"), the Group is subject to output value-added tax ("output VAT") which is calculated at 17% of sales of tangible goods. The Group pays VAT on its purchases of raw materials and auxiliary materials ("input VAT") which is deducted against output VAT in arriving at the net VAT amount payable to the PRC Government. Besides, the Group accrues and pays city construction tax ("CCT") and educational surcharge ("ES") based on 7% and 3% of net VAT amount payable, respectively.

(按照中國會計準則編制) (Prepared in accordance with PRC accounting standards)

除另有說明外, 所有金額均以人民幣元為單位。 Amounts expressed in RMB unless otherwise stated

(c) 消費稅

根據中國財政部、國家稅務總局頒佈了《關於調整酒類產品消費稅政策的通知(財稅[2001]84號)》規定每噸啤酒出廠價格(含包裝物及包裝物押金)在3,000元以上的, 單位消費稅額為每噸250元。其它啤酒之銷售, 仍按每噸220元繳納消費稅。

(c) Consumption tax

Pursuant to the Notice for the changes of consumption tax (Cai Shui [2001] No.84) issued by the Ministry of Finance of the PRC and the SAT, for beer with factory price (including packaging material and its deposits) of RMB3,000 or above per ton, the consumption tax is RMB250 per ton. For the other beer sales, the consumption tax is at RMB220 per ton.

4. 控股子公司及聯營公司情況

(a) 截至二零零二年十二月三十一日, 本公司的主要控股子公司資料如下:

4. Information on subsidiaries and associated companies

(a) As at 31st December 2002, particulars of the principal subsidiaries of the Company are as follows:

(i) 二零零一年十二月三十一日或以前已成立 / 收購的控股子公司的資料如下:

(i) Subsidiaries established/acquired before 31st December 2001 are as follows:

控股子公司名稱 Name of subsidiaries	注册及主要 經營地點 Place of establishment and principal operation	注册資本 Registered capital	本公司所佔 權益的比例(%) Equity interest held by the Company		主要業務 Principal activities
			直接持有 Directly held	間接持有 Indirectly held	
深圳市青島啤酒華南投資有限公司 Tsingtao Brewery Huanan Holding Company Limited	中國深圳 Shenzhen, the PRC	人民幣 200,000,000 RMB 200,000,000	95%	-	控股公司 Investment holding
青島啤酒(珠海)有限公司 Tsingtao Brewery (Zhuhai) Company Limited	中國珠海 Zhuhai, the PRC	人民幣 60,000,000 RMB 60,000,000	-	72.83%	國內啤酒生產及銷售 Manufacturing and domestic trading of beer
青島啤酒(三水)有限公司 Tsingtao Brewery (Sanshui) Company Limited	中國三水 Sanshui, the PRC	人民幣 41,335,505 RMB 41,335,505	-	71.25%	國內啤酒生產及銷售 Manufacturing and domestic trading of beer
青島啤酒(郴州)有限公司 Tsingtao Brewery (Chenzhou) Company Limited	中國郴州 Chenzhou, the PRC	人民幣 70,000,000 RMB 70,000,000	-	84.36%	國內啤酒生產及銷售 Manufacturing and domestic trading of beer
青島啤酒(黃石)有限公司 Tsingtao Brewery (Huangshi) Company Limited	中國黃石 Huangshi, the PRC	人民幣 5,000,000 RMB 5,000,000	-	90.25%	國內啤酒生產及銷售 Manufacturing and domestic trading of beer